

ANALISIS TRADISI PERAYAAN NATAL DI JEPANG
PADA TAHUN 2000-2016

SKRIPSI

Diajukan Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Memperoleh Gelar Sarjana Sastra



OLEH:

ANSI NOVALIA TRESNA SUPARA

2011110133

FAKULTAS SASTRA JURUSAN
SASTRA JEPANG UNIVERSITAS
DARMA PERSADA JAKARTA

2016

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada hari Kamis, 25 Agustus 2016

Oleh DEWAN
PENGUJI Yang
terdiri dari

Pembimbing : Hermansyah Djaya, S.S., M.A. (.....)

Pembaca : Niluh Suparwati, M.Hum. (.....)

Ketua penguji : Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S, M.Pd. (.....)

Disahkan pada hari Kamis, 25 Agustus 2016

Ketua Jurusan Sastra Jepang

Dekan Fakultas Sastra

(Hargo Saptaji, S.S., M.A.)

(Syamsul Bachri, S.S., M.Si.)



HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri, dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

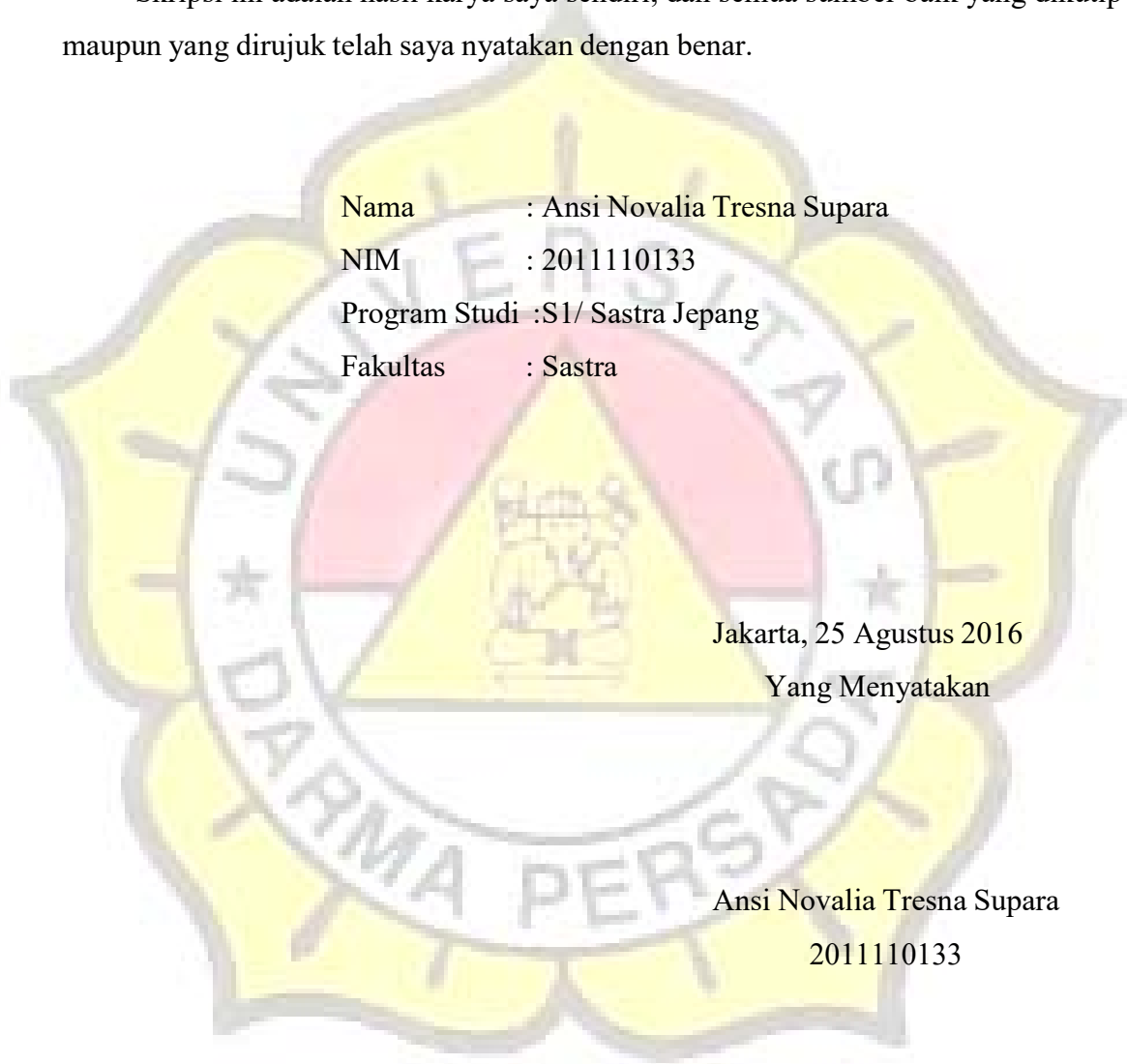
Nama : Ansi Novalia Tresna Supara
NIM : 2011110133
Program Studi : S1/ Sastra Jepang
Fakultas : Sastra

Jakarta, 25 Agustus 2016

Yang Menyatakan

Ansi Novalia Tresna Supara

2011110133





KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur saya ucapkan kepada Tuhan Yesus Kristus, karena atas berkat dan pertolongan-Nya skripsi yang berjudul “Perayaan Natal Di Jepang Dewasa Ini” dapat diselesaikan tepat waktu. Skripsi ini merupakan tugas akhir sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra pada Fakultas Sastra, Jurusan Sastra Jepang Universitas Darma Persada.

Dengan penuh rasa cinta kasih, sebagai tanda bakti, hormat dan rasa terimakasih penulis mempersembahkan skripsi ini kepada yang teristimewa Nenek Maria Sari, Kakek Agustinus Karman dan Mama Ana Susanthi tercinta yang telah membesarkan, merawat, dan mendidik penulis dengan penuh kesabaran dan kasih sayang, serta selalu memberikan dukungan moral dan materiil bagi penulis hingga tahap akhir perkuliahan S1 ini.

Penulis menyadari bahwa tanpa bimbingan dan bantuan dari berbagai pihak, maka penulis tidak dapat menyelesaikan kesulitan-kesulitan yang penulis hadapi dalam penulisan skripsi ini. Pada kesempatan ini penulis ingin mengucapkan terimakasih kepada:

1. Bapak Hermansyah Djaya, S.S., M.A. selaku dosen pembimbing I, yang memberikan perhatiannya, meluangkan waktu untuk membimbing, memberikan arahan dan masukan kepada penulis dengan sabar sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
2. Ibu Niluh Suparwati, M.Hum. selaku dosen pembimbing II, yang telah membimbing dan mengarahkan penulis dalam penyusunan skripsi ini.
3. Ibu Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S, M.Pd. selaku Dewan Penguji dan Ketua Sidang yang telah meluangkan waktunya.
4. Ibu Irawati Agustine selaku dosen Pembimbing Akademik yang setiap semester selalu memberikan arahan dan dukungan kepada penulis.

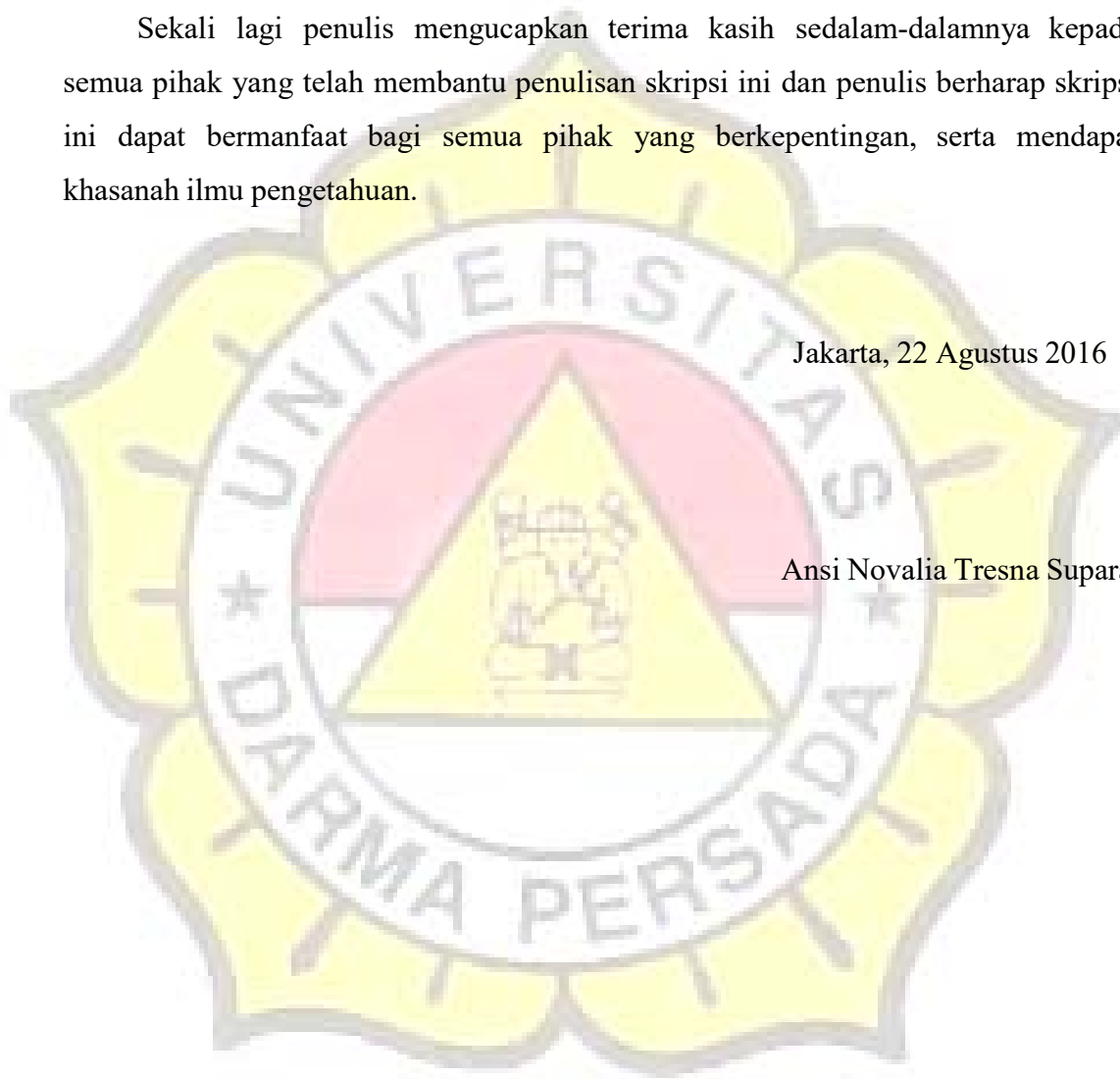
5. Bapak Hargo Saptaji S.S.,M.A. selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang Universitas Darma Persada.
6. Bapak Syamsul Bachri S.S.,M.Si. selaku Dekan Fakultas Sastra Jepang Universitas Darma Persada.
7. Seluruh Bapak dan Ibu dosen Jurusan Sastra Jepang Universitas Darma Persada yang selama ini telah memberikan pengalaman serta ilmunya kepada penulis.
8. Uda Armel dan seluruh staff Sekretariat Jurusan Sastra Universitas Darma Persada yang telah banyak memberikan penulis informasi dan bantuan sewaktu penulis menjalankan kuliah.
9. Romo Yohanes Driyanto yang telah memberikan banyak informasi mengenai permasalahan skripsi ini.
10. Kepada Mama Sari tercinta, Bapak Karman tercinta, Mba Ana tersayang, dan Kakak Siwi tersayang dan seluruh keluarga besar, terima kasih telah memberikan dukungan baik moral maupun materiil, menyemangati, dan selalu mendoakan kelancaran penulisan skripsi ini.
11. Benedictus Alexander Adiwibowo yang senantiasa mencintai, memotivasi penulis agar cepat lulus, memperhatikan dan memberi hiburan di saat penulis sedang dalam tahap jenuh penulisan skripsi ini.
12. Fatima Faheera dan Hara yang senantiasa menemani penulis dalam mencari bahan penulisan, menyemangati, menghibur dan banyak memberi masukan walaupun berbeda universitas dan jurusan.
13. Keluarga parkiransky terutama Renatta, Ginaz, Putri, Wira, Rega, Dika, Abimanyu, Ekky, Beni, Fajar dan David yang banyak membantu penulis dalam menelaah dan mengartikan sumber data-data penulisan. Juga teman-teman parkiransky lain yang telah memberikan banyak hiburan, canda, tawa dan informasi kepada penulis.
14. Semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu persatu, terima kasih atas segala dukungan kalian.

Penulis menyadari keterbatasan pengetahuan dan pengalaman yang dimiliki sehingga skripsi ini masih sangat jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu apabila ada kesalahan dan kekeliruan dalam penulisan skripsi ini penulis memohon maaf, dan penulis mengharapkan saran dan kritik yang membangun untuk menjadi lebih baik di masa yang akan datang.

Sekali lagi penulis mengucapkan terima kasih sedalam-dalamnya kepada semua pihak yang telah membantu penulisan skripsi ini dan penulis berharap skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua pihak yang berkepentingan, serta mendapat khasanah ilmu pengetahuan.

Jakarta, 22 Agustus 2016

Ansi Novalia Tresna Supara



ABSTRAK

Nama : Ansi Novalia Tresna Supara
NIM : 2011110133
Program Studi : Sastra Jepang
Judul : “Analisis Tradisi Perayaan Nata Di Jepang Pada Tahun
2000-2016”

Penelitian ini termasuk ke dalam penelitian kualitatif. Metode yang digunakan adalah metode kepustakaan dan wawancara. Penelitian ini membahas mengenai perayaan Natal di Jepang pada tahun 2000-2016. Natal adalah hari raya agama kristen yang dirayakan setiap tanggal 25 Desember untuk merayakan hari kelahiran Yesus Kristus. Agama kristen bukan merupakan agama mayoritas yang dipeluk oleh masyarakat Jepang, akan tetapi Natal menjadi perayaan rutin tahunan (matsuri kategori nenchugyouji) yang dirayakan seara meluas dan meriah. Perayaan Natal di Jepang berasal dan di pengaruhi oleh negara barat (eropa dan amerika), tetapi perayaan Natal di Jepang mengalami proses akulturasi karena budaya dan kepercayaan Jepang dan Barat yang berbeda. Proses akulturasi menyebabkan perayaan Natal di Jepang menjadi unik. Keunikan Natal di Jepang dewasa ini di antaranya ; tradisi makan kue natal, tradisi makan Kentucky fried chicken (KFC) dan Natal yang dianggap sebagai hari kasih sayang dan hari yang romantis. Natal di Jepang kini lebih dikenal sebagai waktu untuk bersenang-senang dari pada perayaan keagamaan (sekularisasi) serta mengandung unsur komersialisasi.

Keyword: Jepang, Kristen, Natal, perayaan.

概略

名前 : アンシノヴァリアトレスナスパラ
学生番号 : 2011110133
文学部 : 日本文学
題名 : 現在における日本のクリスマス

本研究は定性研究のカテゴリーに入り,参考文献やインタビューという方法を使っている。本研究は現在における日本のクリスマスをテーマにした。クリスマスというのはイエズ.キリストの誕生を祝う祭であり,毎年,12月の25日に祝われる。キリスト教はほとんどの日本人の宗教でわない。しかし,毎年,必ず派手に祝われる祭(年中行事のカテゴリー)である。日本のクリスマスはアメリカやヨーロッパから伝えられ,その国々の文化の影響を受け,生まれたものだと考えられる。からといっても,文化変容の過程により,日本のクリスマスがユニークになった。現在における日本のクリスマスのユニークなところはクリスマスケーキやフライドチキンを食べる習慣などがある。そして,クリスマスは愛情の日あるいはロマンチックな日だと思われる。日本のクリスマスは宗教行事というより,ただ娯楽だと知られている。しかも,コマーシャルという意味を含んでいると言えるのだろう。

キーワード : 日本、キリスト教、クリスマス、祝い。

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	iv
KATA PENGANTAR.....	v
ABSTRAK.....	viii
DAFTAR ISI.....	x
BABI PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	7
1.3 Pembatasan Masalah.....	7
1.4 Rumusan Masalah.....	7
1.5 Tujuan Penelitian.....	8
1.6 Manfaat Penelitian.....	8
1.7 Metodologi Penulisan.....	8
1.8 Sistematika Penulisan.....	9
BAB II LANDASAN TEORI	
2.1 Konsep Budaya	10
2.2 Konsep Budaya dalam Masyarakat Jepang.....	12
2.3 Konsep Agama.....	13
2.4 Konsep Agama Kristen.....	15
2.5 Sejarah Kekristenan di Jepang.....	16
2.6 Konsep Kepercayaan Masyarakat Jepang Terhadap Agama.....	18
2.7 Konsep Natal.....	20
2.7.1 Natal sebagai Kelahiran Yesus Kristus Menurut Alkitab.....	20
2.7.2 Pengertian Natal.....	21
2.8 Sejarah Natal di Jepang.....	22

2.9	Konsep Matsuri.....	24
2.10	Konsep Sekularisasi.....	27
2.11	Konsep Komersialisasi.....	28
2.12	Konsep Akulturasi.....	29

BAB III BUDAYA PERAYAAN NATAL DI JEPANG DEWASA INI

3.1	Perayaan Natal Sebagai Matsuri di Jepang.....	31
3.2	Perayaan Natal di Jepang Dewasa Ini.....	35
3.2.1	Tradisi Makan Kue Natal.....	40
3.2.2	Tradisi Makan Kentucky Fried Chicken (KFC).....	44
3.2.3	Natal Sebagai Hari Kasih Sayang dan Hari Yang Romantis...48	
3.3	Unsur Sekularisasi dan Komersialisasi Perayaan Natal di Jepang.....	52
3.3.1	Sekularisasi Perayaan Natal di Jepang.....	52
3.3.2	Komersialisasi Perayaan Natal di Jepang.....	55

BAB IV	KESIMPULAN.....	60
--------	-----------------	----

DAFTAR PUSTAKA.....	xii
---------------------	-----

GLOSARIUM.....	xvi
----------------	-----

LAMPIRAN.....	xx
---------------	----